

**RAZPIS ZA PRIJAVO INTERESA
ZA POGODBENO OSEBJE**

RAZISKOVALCI – FUNKCIONALNA SKUPINA IV

Profil 1: naravoslovje

Profil 2: kvantitativne vede

Profil 3: humanistične in družbene vede

Profil 4: agronomija, ekologija in veda o Zemlji

Profil 5: zdravstvene vede

EPSO/CAST/S/5/2013

I. UVOD

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) na zahtevo Evropske komisije (EK), natančneje Skupnega raziskovalnega središča (SRS), objavlja izbirni postopek, s katerim želi oblikovati podatkovno zbirko uspešnih kandidatov navedenih profilov, ki bi se zaposlili kot pogodbeni raziskovalci (pogodbeno osebje FS IV).

Podatkovno zbirko uspešnih kandidatov bo uporabljala predvsem Evropska komisija, zlasti Skupno raziskovalno središče. **Večina delovnih mest bo na voljo v naslednjih inštitutih SRS na njihovi lokaciji:**

Inštitut za referenčne materiale in meritve (IRMM), Geel, Belgija

Inštitut za transuranske elemente (ITU), Karlsruhe, Nemčija

Inštitut za energetiko in promet (IET), Petten, Nizozemska

Inštituta za zaščito in varnost državljanov (IPSC), Ispra, Italija

Inštitut za okolje in trajnostni razvoj (IES), Ispra, Italija

Inštitut za zdravje in varstvo potrošnikov (IHCP), Ispra, Italija

Inštitut za tehnološka predvidevanja (IPTS), Sevilla, Španija

Upravljanje lokacije Ispra (ISM), Ispra, Italija

Nekatera delovna mesta bodo na voljo v Bruslju na naslednjih direktoratih (GD):

GD za komunikacijska omrežja – Evropska komisija (DG CONNECT)

GD za raziskave in inovacije – Evropska komisija (DG RTD)

GD za zdravje in potrošnike – Evropska komisija (DG SANCO)

Okvirne potrebe po uspešnih kandidatih v obdobju 2013–2014:

Profil 1: naravoslovje	100
Profil 2: kvantitativne vede	180
Profil 3: humanistične in družbene vede	150
Profil 4: agronomija, ekologija in veda o Zemlji	110
Profil 5: zdravstvene vede	60

Kandidati se lahko prijavijo samo za enega od profilov, ki so objavljeni v tem razpisu.

Kandidati, ki bodo predložili več kot eno prijavo, bodo izključeni.

Za delo v evropskih institucijah se uporabljajo pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije. Delovni pogoji so na voljo v celoti na spletni strani <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20100101:SL:PDF> (naslov IV, str. 172)

Splošne izvedbene določbe, ki urejajo pogoje za zaposlitev pogodbenih uslužbencev, ki jih zaposli Komisija, so na voljo na spletni strani: http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf.

II. OPIS DELOVNIH NALOG¹

Pogodbeni raziskovalci (pogodbeno osebje FS IV) bodo pod nadzorom višjega znanstvenika opravljali ustrezne naloge kot člani raziskovalne skupine.

Zgoraj navedeni profili bodo vključevali naslednje naloge:

- laboratorijsko delo,
- modeliranje in simulacija,
- razvijanje programske opreme,
- analiza politik,
- priprava poročil in publikacij,
- predstavitev rezultatov na konferencah, seminarjih in srečanjih,
- načrtovanje in izvajanje znanstvenih ter tehničnih raziskav, poizkusov in izboljšav,
- zagotovitev razpoložljivosti najnovejših znanstvenih informacij in podatkov v podporo evropskim raziskovalnim programom,
- prispevanje k postopkom odločanja s trdno znanstveno podlago,
- predstavitev ključnih vidikov v okviru projektne dejavnosti in izpeljava rezultatov,
- prispevanje k ukrepom razširjanja,
- pisanje, objava in predstavitev znanstvenih poročil, člankov in konferenčnih besedil,
- podpora vseh dejavnosti, ki se nanašajo na upravljanje in spremljanje vlog za pridobitev dovoljenja za promet,
- pomoč pri znanstvenem svetovanju, pomoč pri pripravi protokola,
- priprava tehnične dokumentacije,
- podpora vseh dejavnosti, povezanih z nadzorom dobre proizvodne prakse, dobre laboratorijske prakse in dobre klinične prakse,
- ohranjanje stikov z nacionalnimi in regionalnimi organi, ki se ukvarjajo z vprašanji s področja raziskav v Evropski uniji,
- sodelovanje pri ocenjevanju raziskovalnih projektov,

¹ Profili, opisani v tem razpisu, so poenostavljene različice splošnih profilov, ki se bodo uporabljali pri pripravi pogodb. Te poenostavljene različice so predvidene za informativne namene in niso pravno zavezujoče.

- ocenjevanje znanstvenih poročil,
- določanje strokovnjakov in članov strokovnih odborov na področju raziskav.

III. OKVIRNI ČASOVNI RAZPORED IZBIRNEGA POSTOPKA

Okvirni časovni razpored za izbirni postopek je naslednji:

Faza	Datum
prijava	29. januar 2013 – 1. marec 2013
izbor na podlagi usposobljenosti (če se izvede)	marec–april 2013
test posebnih sposobnosti	april–maj 2013 (če se izbor na podlagi usposobljenosti ne izvede) junij 2013 (če se izbor na podlagi usposobljenosti izvede)
obveščanje kandidatov o rezultatih testa	junij 2013 (če se izbor na podlagi usposobljenosti ne izvede) julij 2013 (če se izbor na podlagi usposobljenosti izvede)

IV. POGOJI ZA SPREJEM

Na dan, ki je določen kot končni datum za elektronsko prijavo, morajo kandidati izpolnjevati naslednje pogoje:

A. Splošni pogoji

- (a) biti državljan ene od držav članic Evropske unije ali državljan ene od držav, pridruženih Sedmemu okvirnemu raziskovalnemu programu²,
- (b) uživati vse državljanske pravice,
- (c) izpolnjevati vse zakonske obveznosti matične države glede služenja vojaškega roka,
- (d) predložiti ustrezna potrdila, ki dokazujejo primernost za opravljanje predvidenega dela.

B. Posebni pogoji – izobrazba/izkušnje

Kandidati morajo imeti raven izobrazbe, ki ustreza vsaj triletnemu z diplomo potrjenemu zaključnemu univerzitetnemu študiju in

- a) najmanj pet (5) let delovnih izkušenj, povezanih z enim od spodaj navedenih področij,

ali

- b) doktorat z enega izmed spodaj navedenih področij. Kandidati, ki še niso zagovarjali svoje doktorske disertacije se lahko prijavijo pod pogojem, da doktorat pridobijo do trenutka, ko so povabljeni na razgovor, kakor je navedeno v točki IX.

Biologija

² Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Ferski otoki, Hrvaška, Islandija, Izrael, Lihtenštajn, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Srbija, Norveška, Republika Moldavija, Švica in Turčija.

Kemija
Naravoslovje
Znanost o življenju
Biokemija
Oceanografija / pomorske znanosti
Nanotehnologija, nanobiotehnologija
Veterina
Inženiring
Matematika
Fizika
Računalništvo
Statistika
Vede o materialih
Ekonomija
Politične vede
Družbene vede
Pedagoške vede
Psihologija
Geografija
Okoljske znanosti
Kmetijske vede
Kmetijski inženiring
Meteorologija
Ekologija
Gozdarstvo
Geologija
Hidrološke znanosti
Medicinske vede
Farmacija
Nutricionistika

Sprejeta bodo samo potrdila o pridobljeni izobrazbi, ki jih izdajo organi držav članic EU, in potrdila o pridobljeni izobrazbi, ki jih kot enakovredna priznajo organi zadevnih držav članic EU. Za diplome, pridobljene v državi, ki ni članica EU, se lahko od kandidata zahteva, da predloži ustrezna dokazila o primerljivosti, ki jih je izdal pristojni organ.

C. Znanje jezikov

(a) **Jezik 1** Glavni jezik: temeljito znanje (stopnja C1³) enega uradnega jezika Evropske unije⁴.
ter

(b) **Jezik 2** Zadovoljivo znanje (stopnja B2⁵) angleščine, francoščine ali nemščine. Drugi jezik se mora razlikovati od prvega.

V skladu s sodbo Sodišča EU (veliki senat) v zadevi C-566/10 P, Italijanska republika proti Komisiji, morajo institucije EU navesti razloge za omejitev izbire drugega jezika v tem izboru na omejeno število uradnih jezikov EU.

³ Glej referenčno lestvico na spletni strani Europass na naslednjem naslovu:

<http://europass.cedefop.europa.eu/sl/resources/european-language-levels-cefr>.

⁴ Uradni jeziki Evropske unije so: BG (bolgarščina), CS (češčina), DA (danščina), DE (nemščina), EL (grščina), EN (angleščina), ES (španščina), ET (estonsščina), FI (finščina), FR (francoščina), GA (irščina), HU (madžarščina), IT (italijanščina), LT (litovščina), LV (latvijščina), MT (malteščina), NL (nizozemščina), PL (poljščina), PT (portugalščina), RO (romunščina), SK (slovaščina), SL (slovenščina) in SV (švedščina).

⁵ Glej referenčno lestvico na spletni strani Europass na naslednjem naslovu:

<http://europass.cedefop.europa.eu/sl/resources/european-language-levels-cefr>.

Kandidate obveščamo, da so bile v tem izboru možnosti izbire drugega jezika opredeljene v skladu z interesom službe, ki zahteva, da so na novo zaposleni sodelavci takoj operativni in lahko učinkovito komunicirajo pri svojem vsakdanjem delu. V nasprotnem primeru bi bilo učinkovito delovanje institucij resno ovirano.

Na podlagi dolgoletne prakse institucij EU v zvezi z jeziki, ki se uporabljajo za notranje komuniciranje, in tudi ob upoštevanju potreb služb glede zunanjega komuniciranja ter upravljanja dokumentacije so angleščina, francoščina in nemščina še vedno najpogosteje uporabljeni jeziki. Poleg tega angleščino, francoščino in nemščino kot drugi jezik izbere največ kandidatov na izborih, kadar imajo prosto izbiro. To potrjuje trenutne izobraževalne in strokovne standarde, po katerih se lahko šteje, da je treba za delovno mesto v institucijah Evropske unije obvladati vsaj enega od teh jezikov. Zato skušamo uravnotežiti interes službe ter potrebe in sposobnosti kandidatov ter pri tem upoštevati tudi posebno področje tega izbirnega postopka. V tem smislu je naša odločitev, da se preizkusi organizirajo v teh treh jezikih, legitimna. S tem skušamo zagotoviti, da kandidati ne glede na izbiro prvega uradnega jezika obvladajo vsaj enega od teh treh uradnih jezikov v tolikšni meri, da lahko opravljajo svoje delo. Zaradi enake obravnave morajo vsi kandidati, vključno s tistimi, katerih prvi uradni jezik je eden izmed navedenih treh jezikov, opraviti preizkus v svojem drugem jeziku, izbranem izmed teh treh jezikov. Na ta način ocena posebnih sposobnosti institucijam omogoča, da v okolju, ki je zelo podobno tistemu, v katerem bi delo dejansko potekalo, ovrednotijo, ali so kandidati sposobni nemudoma začeti opravljati svoje delo. To ne vpliva na poznejše jezikovno usposabljanje, katerega namen je pridobiti sposobnost opravljanja dela v tretjem jeziku v skladu s členom 45(2) kadrovske predpisa.

Po potrditvi elektronske prijave kandidati izbranih jezikov ne bodo mogli več spreminjati.

Opozorilo: če boste povabljeni na razgovor za morebitno zaposlitev, boste naprošeni, da predložite ustrezna dokazila o dejstvih, ki jih navajate v svoji prijavi. Če se informacije, ki ste jih predložili, izkažejo za neresnične ali če ne morete predložiti zahtevanih dokazil, boste izključeni iz izbirnega postopka (in vaše ime bo odstranjeno iz podatkovne zbirke).

V. POSTOPEK PRIJAVE IN ROK ZA ODDAJO PRIJAV

Kandidati se morajo prijaviti z elektronsko prijavo, ki je dostopna na spletni strani urada EPSO (http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_en.htm), in slediti tamkajšnjim navodilom, zlasti navodilom za prijavo.

ROK ZA ODDAJO PRIJAV (vključno s potrditvijo):

01/03/2013 do 12. ure po bruseljskem času

Kandidati morajo poskrbeti, da se bodo elektronsko prijavili v zahtevanem roku. Priporočljivo je, da se ne prijavljajo šele ob koncu roka za prijavo, ker se lahko zgodi, da se bodo morali zaradi

preobremenjenosti spletnih povezav ali prekinitve internetne povezave ponovno elektronsko prijaviti, kar po preteku tega roka ne bo več mogoče. Prijavni obrazec mora biti izpolnjen v angleščini, francoščini ali nemščini. Potrjenih prijav ne bo več mogoče spreminjati.

VI. IZBIRNI POSTOPEK

Izbirni postopek vključuje naslednje faze:

Če bo število kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje, višje od 3 600 za vseh pet profilov skupaj, se bo opravil predizbor na podlagi usposobljenosti, in sicer na podlagi podatkov, ki jih je kandidat navedel v prijavi v rubriki „preverjanje dodatnih sposobnosti“ ("évaluation de talent/talent screener/Talent Filter").

V ta namen bo imenovana izbirna komisija, ki bo uradu EPSO pomagala zlasti pri izvajanju predizbora na podlagi usposobljenosti (pregled CV).

Predizbor na podlagi usposobljenosti bo temeljil na naslednjih merilih:

1. doktorat z enega ali več področij, ki so navedena v točki IV.B.b,
2. objave v strokovno pregledanih publikacijah, ki se nanašajo na enega ali več področij, navedenih v točki IV.B.b,
3. akademske in/ali poklicne izkušnje z enega ali več področij, navedenih v točki IV.B.b.

Izbirna komisija bo posamezno merilo ovrednotila v skladu z lestvico od 1 do 3.

Izbirna komisija bo nato preučila odgovore kandidatov v prijavi v rubriki „preverjanje dodatnih sposobnosti“ in jim dodelila od 0 do 4 točke. Končna ocena kandidata bo seštevek točk (od 0 do 4) za vsak odgovor, pomnožen z ustrezno vrednostjo (od 1 do 3).

3 600 kandidatov z najboljšimi ocenami bo povabljenih na računalniški test posebnih sposobnosti, ki bo sestavljen iz vrste znanstvenih vprašanj, povezanih z izbranim profilom (glej točko I). Če bi se za zadnje mesto potegovalo več kandidatov z enako oceno, bodo vsi ti kandidati povabljeni k testu posebnih sposobnosti, ki bo organiziran, kot je prikazano spodaj:

Oblika testa	Čas reševanja	Jezik	Največje možno število točk	Najmanj še število potrebnih točk
vprašanja z več možnimi odgovori	60 minut	angleščina/francoščina/nemščina (L2)	30	15 točk

Testi bodo potekali v testnih središčih v 27 državah članicah EU.

VII. REZULTATI TESTOV

Kandidati bodo o rezultatih izbirnih testov obveščeni prek svojega računa EPSO. Na tej stopnji bodo morali uspešni kandidati izpolniti vprašalnik z dodatnimi informacijami o svojih akademskih in poklicnih izkušnjah, kar bo olajšalo izbirni postopek.

VIII. VPIS V PODATKOVNO ZBIRKO

Imena kandidatov, ki bodo zadovoljivo opravili test posebnih sposobnosti, bodo vpisana v podatkovno zbirko in ne bodo objavljena v nobeni drugi obliki. Dostop do podatkovne zbirke bo imela Evropska komisija, v prvih šestih mesecih pa bo omejen le na SRS. Pozneje bodo lahko imele dostop do te podatkovne zbirke tudi druge evropske institucije/agencije, če bodo potrebovale takšne profile. Podatkovna zbirka bo veljala tri leta od datuma, ko bodo kandidati obveščeni o svojih rezultatih.

Evropska komisija je začela pogajanja za spremembo kadrovskih predpisov za uradnike in delovnih pogojev za druge uslužbence Evropske unije. Spremembe bodo morda vplivale na poklicno napredovanje uradnikov in drugih uslužbencev. Kandidati tega izbirnega postopka, ki bodo vključeni v podatkovno zbirko, lahko prejmejo ponudbo za zaposlitev na podlagi novih določb kadrovskih predpisov, potem ko jih bo zakonodajalec sprejel, brez poseganja v druge posledice pravne ali finančne narave.

IX. RAZGOVOR ZA MOREBITNO ZAPOSILITEV

Vpis kandidata v podatkovno zbirko ne zagotavlja ponudbe za zaposlitev. Ko se pojavijo prosta delovna mesta, bodo službe za zaposlovanje pregledale podatkovno zbirko in kandidate, ki najbolj ustrezajo zahtevam delovnega mesta, povabile na razgovor. Na razgovoru se bo ocenjevalo tudi znanje prvega jezika. Glede na izid razgovora bo kandidat lahko prejel uradno ponudbo za zaposlitev. Kandidate opozarjamo, da bodo v primeru povabila na razgovor naprošeni, da predložijo doktorat (kot je navedeno v točki IV.B.b) ter vse dokumente, ki dokazujejo njihove akademske in poklicne izkušnje.

Splošne izvedbene določbe, ki urejajo pogoje za zaposlitev pogodbenih uslužbencev, ki jih zaposli Komisija, so na voljo na spletni strani http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf.

X. POSTOPKI ZA PONOVO OBRAVNAVO/PRITOŽBO

Kandidatu, ki meni, da se je na kateri koli stopnji tega izbirnega postopka zgodila napaka ali da EPSO ni ustrezno ravnal ali ni ravnal v skladu s pravili, ki urejajo ta izbirni postopek, in je zaradi tega oškodovan, je na voljo pritožbeni postopek v vrstnem redu, ki je opisan v spodnji tabeli:

Postopek	Kontaktne točke	Rok ⁶
1. zahteva za ponovno obravnavo	prek kontaktne strani na spletni strani urada EPSO	10 koledarskih dni
2. vložitev pritožbe na podlagi člena 90(2) kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije ⁷	po pošti na naslov: European Personnel Selection Office (EPSO) C-25, 1049 Brussels, Belgium	3 meseci

⁶ Od datuma obvestila o rezultatih prek kandidatovega računa EPSO.

⁷ Prosimo, da v svojem dopisu kot zadevo navedete naslednje: EPSO/CAST/S/5/2013; številko vaše prijave in „pritožba v skladu s členom 90 (2)“.

	ali prek kontaktne strani na spletni strani urada EPSO.	
Po zaključku koraka 2 zgoraj (korak 1 ni obvezen) ima kandidat možnost, da:		
3. če je pritožba zavržena izrecno ali z molkom, vložitev pravnega sredstva na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 91 kadrovske predpisov pri Sodišču za uslužbence Evropske unije ⁸	European Union Civil Service Tribunal Boulevard Konrad Adenauer 2925 Luksemburg	3 meseci

Kot velja za vse državljane Unije, lahko kandidat vloži pritožbo pri Evropskem varuhu človekovih pravic:

European Ombudsman
1 avenue du Président Robert Schuman —
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE⁹

XI. OBVEŠČANJE

Urad EPSO vas bo kontaktiral prek vašega računa EPSO. Spremljajte potek izbirnega postopka in z rednim prijavljanjem v račun EPSO (najmanj dvakrat tedensko) preverjajte informacije, ki vas zadevajo. Če zaradi tehničnih težav, ki jih je mogoče pripisati uradu EPSO, teh informacij ne morete preveriti, morate o tem nemudoma obvestiti urad EPSO.

Za vso korespondenco z uradom EPSO uporabite kontaktni obrazec, ki je objavljen na spletni strani urada EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/cast/>.

Zaradi jasnosti in razumljivosti besedil splošnega značaja in sporočil med uradom EPSO in kandidati, bodo povabila na različne teste in preverjanja ter vsi dopisi urada EPSO kandidatom in obratno izključno v angleščini, francoščini ali nemščini.

XII. RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV, POVEZANI S POSTOPKOM PRIJAVE

⁸ Postopek za vložitev pravnega sredstva in izračun rokov lahko preverite na spletni strani Sodišča za uslužbence Evropske unije: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230.

⁹ Vložitev pritožbe pri Evropskem varuhu človekovih pravic ne prekine roka iz člena 90(2) in člena 91 kadrovske predpisov za vložitev pritožbe ali pravnega sredstva pri Sodišču za uslužbence na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Prav tako je treba v skladu s členom 2(4) splošnih pogojev, ki urejajo opravljanje nalog varuha človekovih pravic, pred vložitvijo pritožbe pri varuhu izčrpati ustrezna pravna sredstva v upravnih postopkih pri zadevnih institucijah in organih EU. Podrobnosti o postopku so na voljo na spletni strani: <http://www.ombudsman.europa.eu/en/home>.

Urad EPSO skrbi za spoštovanje načela enake obravnave kandidatov. Če se v kateri koli fazi postopka ugotovi, da ste ustvarili več računov EPSO ali vložili več prijav za ta izbirni postopek ali navedli neresnične informacije, boste izključeni iz izbirnega postopka.

Vsaka goljufija ali poizkus goljufije se lahko kaznuje. Zato vas želimo opozoriti, da institucije zaposlujejo samo moralno popolnoma neoporečne osebe.

XIII. POSEBNA UREDITEV ZA KANDIDATE S POSEBNIMI POTREBAMI

a) Okoliščina, ki obstaja v času prijave

1.	Če ste invalidi ali ste v posebnem položaju, ki bi lahko povzročil težave med preverjanji, označite ustrezno okence na elektronskem obrazcu za prijavo ter navedite ukrepe, ki se vam zdijo potrebni, da bi lažje opravljali različne teste ali preverjanja, pri tem pa obvezno navedite tudi številko izbirnega postopka in vašo številko prijave.
2.	Čim prej po potrditvi elektronske prijave pošljite zdravniško potrdilo ali potrdilo pristojnega organa o statusu invalida. Po pregledu dokazil bodo lahko sprejeti posebni ukrepi, prilagojeni posameznemu primeru, da se čim bolj ugoti ustrezno utemeljenim zahtevkom. – po elektronski pošti na naslov: EPSO-accessibility@ec.europa.eu, – ali po telefaksu na številko: + 32 22998081, naslovljeno na „EPSO accessibility”, – ali po pošti na naslov: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility” C-25 1049 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË

b) Okoliščina, ki nastopi po prijavi

1.	Če okoliščine, opisane zgoraj, nastopijo po preteku roka za elektronsko prijavo, o tem čim prej obvestite urad EPSO. Pisno opišite posebne ukrepe, ki se vam zdijo potrebni.
2.	Ustrezna dokazila pošljite – po elektronski pošti na naslov: EPSO-accessibility@ec.europa.eu, – ali po telefaksu na številko: + 32 22998081, naslovljeno na „EPSO accessibility”, – ali po pošti na naslov: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility” C-25 1049 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË